THE ACQUISITION OF THE PASSIVE BY SESTWANA-SPEAKING

PRESCHOOLERS

MELISSA ANNE BORTZ

8016467

DEPARTMENT OF SPEECH PATHOLOGY AND AUDIOLOGY

SCHOOL OF HUMAN COMMUNITY DEVELOPMENT

FACULTY OF HUMANITIES

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND

A THESIS SUBMITTED IN FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF

PHILOSOPHY IN THE FACULTY OF HUMANITIES, UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND

NOVEMBER 2012
Abstract

This in-depth study investigates the acquisition of the passive construction by Setswana-speaking pre-schoolers. My original contribution to knowledge is that Setswana-speaking preschoolers acquire the passive early on some tasks but not others. This shows that acquisition is a multifaceted task that needs to be fine-tuned. These are important facts that need to be considered by Speech-Language Therapists in order to accurately identify language-impaired children.

Setswana is the fourth most commonly spoken language in South Africa. However, only four linguistic studies have been conducted on Setswana since 2000 and none of these investigated acquisition of Setswana processes in children.

Setswana is a language that belongs to the South-eastern Bantu Zone of languages. Languages in this group are structurally closely related to one another and mutually intelligible. Studies of the acquisition of the passive in Sesotho and Zulu have shown that the passive develops much earlier (3 years) than in Indo-European languages (5 years).

More tools are needed to explore language acquisition and language impairment in South Africa. It is essential that these tools focus on issues of poverty and diversity. The research methods used should be suitable for the communities being explored and should inform the delivery of appropriate services. Endeavors should be made to provide information that improves scientific research in terms of language acquisition and access to speech-language therapy services.

The passive voice is considered to be one of the most well researched yet controversial linguistic structures. In Setswana the construction of the passive occurs when the subject of the active clause is expressed in the passive in the form of an agentive adverb with the prefixal formative ké- which forms an optional by-phrase. The verb is marked as passive using a passive extension by suffixing –w or –iw. How this is acquired is the focus of this study.

A total of 114 children divided into 3 age groups 2.6 – 3.5 years, 3.6 – 4.5 years and 4.6 – 5.5 years were the participants in this study. Their performance was compared to that of a group of 11 adult verifiers.

The aim of this study was to investigate Setswana-speaking children’s comprehension and production of the passive in terms of age, passive categories and length variables. Tasks used to examine these variables were Comprehension 2 and 3 Character tasks and Elicited Production and Imitation tasks. The participants were divided into two different participant groups. There were 52 participants on the Elicited Imitation tasks and 62 on the Comprehension and Elicited Production tasks.

Participants were tested at 3 crèches in the peri-urban area of Pankop, Mpumalanga Province, South Africa.

On the Comprehension 2 character tasks significant differences between age groups (age group 1, 34% and 3, 49%) were noted. However, no significant developmental trends were found on Comprehension 3 character or Elicited Production tasks amongst the children.

On Elicited Imitation tasks there was a significant difference between the youngest group (69%) compared to the middle (83%) and oldest age group (81%).

The results showed much variability among tasks. The results for Comprehension 2 and 3 Character tasks were at above chance level. The Elicited Production task was unsuccessful as children found great difficulty with this task with 2.6 to 3.6 year old children scoring 7% and the oldest group 14%. However, the Elicited Imitation task was extremely successful and confirmed the diagnostic value of such a measure.
The type of passive did influence performance but this was task dependent. The participants’ knowledge of the passive categories, for Comprehension 2 character and Elicited Imitation tasks followed the same order, with best performance on inanimate categories followed by negatives, reversible and then non-actional passives. On Elicited Production tasks children also scored the best on inanimate tasks. A weakness of this study is that Elicited Imitation tasks were not administered at the same time as the other tasks and therefore a different group of participants was used even though subject selection criteria was the same.

The impact of sentence length on performance also showed much variability. For the non-actional negative category on Set A Comprehension 2 Character tasks participants’ scored significantly better for short sentences than long sentences and vice versa for Comprehension 3 Character tasks. On Elicited Production tasks children scored better on long passive sentences. On Elicited Imitation tasks short sentences were easier than long passives.

The results of this study confirms the important effect of task-type in assessing passive comprehension and production. Also, the results of this study suggest that the passive is not an early acquired structure in Setswana with the exception of the Elicited Imitation task. The results therefore support the A-chain Deficit Hypothesis, i.e., that the passive is a late acquired structure with difficulties with non-actional categories except when an Elicited Imitation task was used. Explanations may link to the complex sociolinguistic context of developing children in South Africa.

This study confirms the important effect of task when testing child language, and the potential value of Elicited Imitation as a viable and relevant measure of assessing language in the South African context.
DECLARATION

I hereby declare that this thesis is my own, unaided, independent work. It has not been submitted before for any degree or examination at this or any other academic institution, or has it been published in any other form.

__________________________________                     ________________________________
This thesis is dedicated to my beloved daughter Maya Thandi Bortz
Acknowledgements

I thank my daughter Maya Thandi Bortz whose enthusiasm in life gave me the inspiration to complete this dissertation. I am also greatly appreciative to her for having the patience to put up with time I could not spend with her.

I also thank my housekeeper “Happy” Josina Modisane for all her loyalty, concern as well as service during this time. Amongst her many roles Happy was constantly used as a verifier of Setswana. It was very encouraging to me when she told me that “you are working too hard and I am worried about you.”

My mother was as concerned about my well being as Happy. She feels that this dissertation deserves a Nobel Award!

This dissertation has been a long journey spanning two universities and continents. At the University of the Witwatersrand I sincerely thank

- Professor Claire Penn. Claire and I go back many years as she taught me my first child language acquisition class and I continue to learn constantly from her. She has been very supportive through-out this study.

- Professor Heila Jordaan for all her meticulous help. Heila’s ‘can do’ attitude was very calming.

  As we discussed in one of our feedback meetings I sincerely hope that ‘the supervisors are not finished by the student or a dissertation.’

- Suzette Jansen van Vuuren and Olly Letsape of Inter Library Loans. Their help was invaluable and they were very efficient from the inception of my study.
My grateful thanks go to the following people at the Speech and Hearing Sciences Program at the City University of New York Graduate Center.

- Professor Irving Hochberg (deceased). Professor Hochberg taught me how students are treated as an asset.
- Professor Loraine Obler who was my mentor and the most wonderful teacher.
- Professor Mira Goral. Mira has never stopped supporting me and encouraging me to complete my Ph.D. I am extremely grateful to her and her husband Karl Johnson.
- Professor Helen Cairns. When Professor Cairns supervised my research project which was a preliminary study to this, I said I wanted to be like her when I grew up. I hope I have grown up.
- Professor Martin Gitterman. Professor Gitterman taught my first course at CUNY at a snow covered Lehman College. His warmth and support has spurred me on to complete this journey.
- Loretta Walker for all her administrative help, friendship and love of my coloured stationery.
- All my other colleagues at CUNY. Dr Elizabeth Galletta, Dr Erika Levy, Professor Klara Marton, Dr Barbara Schmidt and Dr Teresa Signorelli.
- Maggie Tshule for being my friend, colleague and mentor since our undergraduate degrees.
- My two Ph.D. support groups. In the USA Mira Goral and Linda Jarmulowicz. In South Africa Maggie Tshule and Margie Schneider.
- All the participants and their teachers and principals for their co-operation and time.
• My research assistants Lesego Modisane, Kenilwe Moloi and Nancy Shiko. Thank you for your thorough work, teaching me so much and enriching the children of the study.

• Professors Jill and Peter de Villiers who were so generous and hospitable with their time and their knowledge both in South Africa and the USA.

• Professor Katherine Demuth for allowing me to be a colleague in this process especially when she is so clearly the teacher. Her generosity of time and support was very significant.

• Professor Kamil Ud Deen and Dr Jean Crawford for their generosity in helping me with my many questions and sharing their valuable knowledge.

• The Smith family for allowing me to dog-sit Benjy in Long Island, giving me a wonderful place just to write.

• Dr Sabine Zerbian for her linguistic knowledge.

• Merle Werbeloff for her persistence in assisting with the statistics.

• Cailyn Coulson for generously helping me with the typing of this dissertation.

• Jacqui Aird for making this dissertation more accurate.

• I am very grateful for the financial assistance that I received from the University of the Witwatersrand Doctoral Completion Grant. I also thank the Momentum Fund Bursary Program.
CONTENTS

Abstract ii

Declaration iv

Dedication v

Acknowledgements vi

List of figures xx

List of tables xxii

Terminology used in this study xxiv

Appendices xxv

Chapter 1: Rationale and Context for this study 1

1.1. The crucial importance of developing a research basis in languages other than English 1

1.2. Dire need for developing a research basis for Speech Language Therapy in South Africa 2

1.3. Existing research bases for the majority of the South African population 4

1.4. The unique passive construction 4

1.5. Rationale for the current study 6

1.6. The South African language context 6

1.7. Sociolinguistic variables 8
1.8. Setswana
1.9. Necessity for research base in Setswana
1.10. Structure of Setswana
1.11. Setswana passive construction
1.12. Use and acquisition of the passive in Setswana
1.13. The importance of language for development
1.14. How children develop language
1.15. The importance of developing language in Early Childhood Developmental Centers
1.16. Governance of preschool in South Africa
1.17. Requirements of preschool
1.18. Methods of pedagogy used at preschools
1.19. Problems with Preschool education in South Africa
1.19.1. Challenges in meeting language needs at preschools
1.20. Research questions
1.21. Description of the Chapters

Chapter 2: The passive verbal construction

2.1. Structure of this chapter
2.2. Definition and function of the passive
2.3. Verbal passive categories
2.3.1. Reversible passives
2.3.2. Negative passives 27
2.3.3. Non-actional passives 28
2.3.4. Inanimate passives 29
2.3.5. Impersonal passives 30
2.4. Short and long passives 31
2.5. Historical perspective 33
2.5.1. Previous research 34
2.6. The passive construction in Setswana 36
2.6.1. Frequency of the passive in Sesotho and isiZulu 37
2.7. Cross-Linguistic research on the passive 40
2.7.1. Cross-Linguistic acquisition of the passive in isiZulu 41
2.7.2. Kiswahili and Kigiriama – Eastern Bantu Zone Languages 42
2.7.3. Contradictory findings from Bantu languages 44
2.7.3.(a). Crawford’s research 45
2.8. Age and frequency of passive acquisition 46
2.9. Theories of passive acquisition 51
2.9.1. A-chain Deficit Hypothesis 51
2.9.1.(a). Cross-linguistic studies which do not support the ACDH 52
2.9.1.(b). Cross-linguistic studies which support the ACDH 54
2.9.3. Constructivist approaches 55
2.9.4 Usage-based theory 55
2.10. Summary of chapter 2 55

Chapter 3: The effects of language disorders on the passive and methods of study

3.1. Language Disorders in childhood and adolescence 57
3.1.1. Hearing impairment and the passive 57
3.1.2. Specific language impairment (SLI) and the passive 58
3.1.3. Williams Syndrome and the passive 60
3.1.4. Down Syndrome and the passive 60
3.2. Language disorders in adulthood: aphasia and the passive 61
3.3. Language difference: English Second Language speakers and the passive 63
3.4. Summary of passive knowledge of atypical language learners 64
3.5. Methods for assessing the passive 64
3.5.1. Language assessments 64
3.5.2. Comprehension tasks 69
3.5.2. (a). Act-out tasks 69
3.5.2. (b). Picture selection tasks 70
3.5.2. (c). Felicity conditions – third person foil 71
3.5.2. (d). Consideration of Comprehension tasks for my study 73
3.5.3. Production tasks: Elicited Imitation tasks 73
3.5.3. (a). Versatility of Elicited Imitation tasks to differentially diagnose language disorders 76
<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3.5.3.(b)</td>
<td>Criticisms of Elicited Imitation tasks</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5.4</td>
<td>Priming tasks</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5.4.(a)</td>
<td>Definition</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5.4.(b)</td>
<td>Perspective</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5.4.(c)</td>
<td>Description of Priming tasks</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5.5</td>
<td>Elicited Production tasks</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>3.6</td>
<td>Summary chapter 3</td>
<td>79</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Chapter 4: Experimental Background: Methods**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4.1</td>
<td>Aims</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2</td>
<td>Hypotheses</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>4.3</td>
<td>Design</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>4.3.1</td>
<td>Cross sectional design – quantitative method</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>4.3.2</td>
<td>Service-Learning – qualitative method</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>4.3.2.(a)</td>
<td>Definition of Service-Learning</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>4.4</td>
<td>Ethical Considerations</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5</td>
<td>Participants</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.1</td>
<td>Criteria for selection of children</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.2</td>
<td>Description of the children</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.3</td>
<td>Languages spoken by the children</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.4</td>
<td>Information about the children gained from Parent Report</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.5. Information about the children gained from Teacher’s Report</td>
<td>88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.6. Adult verifiers</td>
<td>88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.7. Criteria for selection of adult verifiers</td>
<td>88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.8. Description of adult verifiers</td>
<td>89</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.9. Research assistants</td>
<td>89</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.9.(a). Criteria for selection of research assistants</td>
<td>89</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.9.(b). Description of research assistants</td>
<td>90</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.5.10. Role of the researcher</td>
<td>90</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.6. Setting</td>
<td>91</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7. Research instruments</td>
<td>91</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.1. Parent Report</td>
<td>91</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.2 Teacher Report</td>
<td>92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.3. Adult verifiers’ knowledge of the passive in Setswana and diary of use of the passive</td>
<td>92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.4. Research Assistants’ Service-Learning Reflection Journal</td>
<td>92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.5. General Principles for Comprehension and Production Tasks</td>
<td>92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.5. (a). Verbs and tense</td>
<td>92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.5. (b). Actors</td>
<td>94</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.7.5. (c). Devising pictures</td>
<td>95</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.8. Comprehension 2 and 3 Character tasks</td>
<td>96</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
4.8.1. Comprehension 2 Character tasks
4.8.2. Order of Comprehension 2 Character tasks
4.8.3. Depiction of Passive Categories in the Comprehension 2 Character task
4.8.4. Comprehension of 3 Character task
4.8.5. Short and long passives
4.8.6. Number of test items for Comprehension of 2 and 3 Character tasks
4.8.7. Randomisation of items for Comprehension 2 and 3 Character tasks
4.8.8. Rationale for Form A and Form B
4.8.8. Scoring of Comprehension tasks
4.9. Passive Production Tasks
4.9.1. Elicited Imitation tasks
4.9.2. Method
4.9.3. Randomisation
4.9.4. Elicited Production Task
4.9.5. Methods for administering the Elicited Production Task
4.9.6. Scoring of Production tasks
4.10. Testing
4.10.1. Recording of children’s responses
4.10.2. Procedure for administering Comprehension and Production tasks
4.11. Pilot testing
4.12. Inter-rater reliability
4.13. Data analysis
4.13.1. Comprehension 2 Character task Set A
4.13.2. Comprehension 2 Character task Set B
4.13.3. Levels of statistical significance
4.13.4. Item analysis

Chapter 5: Results of Elicited Imitation tasks
5.1. Age group comparisons
5.2. Passive categories comparisons
5.3. Effect of length
5.4. Interaction among age, passive category and length variables on Elicited Imitation tasks
5.5. Discussion on Elicited Imitation task results
5.5.1. The effectiveness of the Elicited Imitation task as an assessment tool
5.5.2. Elicited Imitation as flaw of study
5.5.3. Results of Elicited Imitation tasks in relation to the literature
5.6. Summary of chapter 5

Chapter 6: Results and discussion of Comprehension 2 and 3 Character and Elicited Production tasks
6.1. Results on Comprehension 2 Character tasks
6.1.1. Age group comparisons on Comprehension 2 Character tasks
6.1.1. (a). Set A  
6.1.1. (b). Set B  
6.1.2. Passive category comparisons on Comprehension 2 Character tasks  
6.1.2. (a). Set A  
6.1.2. (b). Set B  
6.1.3. Interaction between age and category on Comprehension 2 Character Set A and B  
6.1.4. Effects of length on Comprehension 2 Character tasks  
6.1.5. Discussion on Comprehension 2 Character tasks  
6.1.5. (a). Age  
6.1.5. (b). Passive categories  
6.1.5. (c). Length  
6.2. Results on Comprehension 3 Character tasks  
6.2.1. Age group comparisons on Comprehension 3 Character tasks  
6.2.1. (a). Set A  
6.2.1. (b). Set B  
6.2.2. Passive category comparisons on Comprehension 3 Character tasks  
6.2.2. (a). Set A  
6.2.2. (b). Set B  
6.2.3. Interaction between age and passive categories Set A  
6.2.3. (b). Set B  

xvii
6.2.4. Effect of Length on Comprehension 3 Character tasks 150

6.2.5. Comparison between scores on Comprehension 2 and 3 Character tasks 152

6.3. Comparison between Comprehension 2 and 3 Character tasks 153

6.4. Elicited Production tasks 154

6.4.1. Age group comparisons on Elicited Production tasks 154

6.4.2. Passive category comparisons on Elicited Production tasks 156

6.4.3. The effect of length on Elicited Production tasks 158

6.4.4. Interaction between passive categories and length on Elicited Production tasks 159

6.5. Summary of results on Elicited Production tasks 160

6.6. Comparison between Comprehension 2 and 3 character and Elicited Production Tasks 161

6.7. Relationship of findings of current study to Demuth et al. (2009, 2010) 161

6.8. Summary 165

Chapter 7: General Discussion and Conclusion 167

7.1. General discussion 167

7.1.2. Conclusions arising from Service-Learning reflection journals 169

7.1.3. The use of the passive as a tool in Speech Language Therapy 170

7.2. General conclusion 172

7.3. Theoretical implications – topicalisation and impersonal passives 175

7.4. Clinical implications 176
7.4.1. Examination of passive in a rural monolingual context, Botswana 176

7.4.2. The development of passive language materials 177

7.4.2.(a). Elicited Imitation 177

7.4.2.(b). Elicited Imitation and Parent Report 178

7.4.3 (c). Elicited Imitation and Teacher Report 178

7.5. Limitations of the study 178

7.6. Directions for future research 180

7.6.1. The role of Speech Language Therapists to meet the requirements for preschools 180

7.6.2. The effect of adult language disorders on the passive – aphasia 181

7.6.2.(a). Functional Magnetic Resonance Imaging (fMRI) 181

7.6.3. Development of toys and educational materials as a result of this study 182

7.7. Final comments 183

References 194
List of Figures

1.1. Languages spoken in South Africa (Statistics South Africa National Census (2011)) 7

1.2. Classification of Setswana 8

2.1. Movement of the object into the subject position 51

4.1. Permutations for randomisation for Comprehension 2 and 3 Character tasks 98

4.2. Randomisation of Comprehension 2 and 3 Character tasks 104

4.3. Randomisation of Form A and Form B Elicited Imitation tasks 108

4.4. Administrations of Comprehension and Production tasks 112

5.1. Mean performance of the 3 age groups on Elicited Imitation tasks 118

5.2. Mean performance of age group 3 and adult verifiers on Elicited Imitation 119

5.3. Mean performance on passive categories on Elicited Imitation tasks 120

5.4. Mean performance on short and long sentences on Elicited Imitation tasks 121

5.5. Interaction among age, passive category and sentence length variables on Elicited Imitation tasks 123

5.6. Interaction of passive categories and length on Elicited Imitation tasks 123

6.1. Overall mean scores obtained by each age group on Comprehension 2 Character Set A Tasks 131

6.2. Overall mean scores obtained by each age group on Comprehension 2 character Set B tasks 132
6.3. Comparison of mean scores on passive categories for Comprehension 2 Character Set A tasks

6.4. Comparison between mean scores on passive categories for Comprehension 2 Character Set B tasks

6.5. Interaction between age and category for age group 3 versus adults on Comprehension 2 Character tasks

6.6. Mean scores on short and long passives on Comprehension 2 Character tasks Set A

6.7. Mean scores of each age group on Comprehension 3 tasks Set A

6.8. Mean scores of each age groups on Comprehension 3 Character tasks Set A

6.9. Mean scores for passive categories on Comprehension 3 Character tasks Set B

6.10. Interaction between age and passive categories on Comprehension 3 Character tasks Set A

6.11. Interaction between age and passive categories Comprehension 3 Character tasks Set B

6.12. Interaction between passive categories and length Comprehension 3 Character tasks

6.13. Comparison of performance of age group 3 and adult verifiers on Elicited Production tasks

6.14. Mean performances on the passive categories on the Elicited Production tasks
6.15. Comparison of performance of Group 3 and Adults on length variable for Elicited Production

6.16. Comparison of performances of Group 3 and Adults on Short versus Long tasks of Elicited Production

6.17. Means obtained on Comprehension and Elicited Production tasks
# List of Tables

1.1. Requirements for preschools  
2.1. Verbal passive categories  
2.2. Studies examining the acquisition of the passive in South Africa and Eastern Zone Bantu Languages  
2.3. Differences in ages of acquisition of the passive in Bantu languages and English  
3.1. Methods of assessing passives in language tests  
4.1. Number of participants  
4.2. Primary home languages spoken by the children  
4.3. Verbs used in all Passive Comprehension and Production Tasks  
4.4. Actors used in this study  
4.5. Comprehension 2 and 3 Characters tasks: Picture Selection task  
4.6. Scoring for Comprehension 2 and 3 Character tasks  
4.7. Elicited Production and Elicited Imitation tasks  
4.8. Categories of the passive to be examined in Elicited Imitation task  
4.9. Item analysis error codes for Production tasks  
4.10 Mean and median percentage consistent category and correct/wrong responses for two raters across stimuli within each task  
5.1 Results of the age variable on Elicited Imitation tasks  
5.2 Results obtained in each of the passive categories in the Elicited Imitation task  
5.3 Performance on short and long passives on Elicited Imitation tasks  
5.4 Ranking of interaction of age, passive category and length on Elicited Imitation tasks  
6.1 Mean scores obtained by each age group on Comprehension 2 Character tasks Set A
6.2 Mean scores obtained by each age group on Comprehension 2 Character tasks Set B 131
6.3 Mean scores and standard deviations obtained by each age group on passive
categories on Comprehension 2 Character tasks Set A 133
6.4 Mean scores and standard deviations obtained by each age group on passive
categories on Comprehension 2 Character tasks Set B 134
6.5 Ranking of Interaction of age, passive category and length on Comprehension
2 and 3 Character and Elicited Production Tasks 136
6.6 Comparison between short and long passives on Comprehension 2 Character tasks 138
6.7 Comprehension of short non-actional passives by study 143
6.8 Comprehension of long non-actional passives by study 144
6.9 Mean scores obtained by each age group on Comprehension 3 Character tasks Set A 145
6.10 Mean scores obtained by each age group on Comprehension 3 Character tasks Set B 146
6.11 Mean scores on each passive category on Comprehension 3 Character tasks Set A 147
6.12 Mean scores on each passive category on Comprehension 3 Character tasks Set B 148
6.13 Results on short and long passives for Comprehension 3 Character tasks 150
6.14 Comparison between scores on Comprehension 2 and 3 Character tasks 152
6.15 Comparison between age groups on the Elicited Production tasks 154
6.16 Results of Elicited Production tasks for the passive category variable 156
6.17 Performance on short versus long passive on the Elicited Production tasks 158
### Terminology used in this study

<table>
<thead>
<tr>
<th>Terminology used in this study</th>
<th>Alternative Forms used in the literature</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Children/participants</td>
<td>Subjects/respondents</td>
</tr>
<tr>
<td>Creche(^1)/ECD</td>
<td>Pre-school/nursery schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Inanimate</td>
<td>Non reversible, irreversible</td>
</tr>
<tr>
<td>Long passive</td>
<td>Full passive, by phrase,</td>
</tr>
<tr>
<td>Negative affect</td>
<td>Malefactive. Adversive</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-actional</td>
<td>Psychological, mental</td>
</tr>
<tr>
<td>Picture selection</td>
<td>Picture identification</td>
</tr>
<tr>
<td>Short passive</td>
<td>Truncated</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\(^1\) This is the term used in Pankop
## Appendices

| Appendix 1A: | South Africa 2001 Tswana speakers proportion map | 195 |
| Appendix 2A: | Map indicating languages of the world where the passive was examined | 196 |
| Appendix 2B: | Summary of method of assessment used in passive studies | 199 |
| Appendix 4A: | Ethics Clearance Certificate | 207 |
| Appendix 4B: | Informed Consent School Principals. English/Setswana translations | 208 |
| Appendix 4C: | Informed Consent Parents/Legal Guardians. English/Setswana translations | 210 |
| Appendix 4D: | Informed Consent Parents/Legal Guardians for audio and video recording. English/Setswana translations | 214 |
| Appendix 4E: | Referrals for Speech and Language Services | 216 |
| Appendix 4F: | Parent Report (English/Setswana translations) | 217 |
| Appendix 4G: | Teacher Report (English/Setswana translations) | 225 |
| Appendix 4H: | Adult Verifiers passive diary | 229 |
| Appendix 4I: | Photograph of Pankop preschool | 232 |
| Appendix 4J: | Requirements for Service-Learning Reflection Journal | 233 |
| Appendix 4K: | Exemplar of reversible passive Comprehension 2 Character task: Picture Selection | 234 |
| Appendix 4L: | Exemplar of negative passive Comprehension 2 Character task: Picture Selection | 236 |
| Appendix 4M: | Exemplar of non-actional passive Comprehension 2 Character task: Picture Selection | 238 |
| Appendix 4N: | Exemplar of non-actional negative passive Comprehension 2 Character task: Picture Selection | 240 |
| Appendix 4O: | Exemplar of inanimate passive Comprehension 2 Character task: Picture Selection | 242 |
| Appendix 4P: | Exemplar of Test of Reception of Grammar (Bishop, 1984) | 244 |
| Appendix 4Q: | Exemplar of Comprehension 3 Character task: Picture Selection Task | 245 |
| Appendix 4R: | Comprehension 2 Character task: Form A scoring sheet | 247 |
| Appendix 4S: | Comprehension inanimate Form B scoring sheet | 249 |
| Appendix 4T: | Comprehension 3 Character task: Form A scoring sheet | 251 |
| Appendix 4U: | Exemplar of pre test items | 254 |
| Appendix 4V: | Coding form for Comprehension 3 Character task | 255 |
| Appendix 4W: | Exemplar of impersonal passive Elicited Production task | 256 |
| Appendix 4X: | Elicited Production task: Form A scoring sheet | 257 |
| Appendix 4Y: | Elicited Imitation task: Form B scoring sheet (excerpt) | 262 |
| Appendix 4Y1 | Pilot Testing | 265 |
| Appendix 4Z: | Test sheet for Act-out, Elicited Production and Spontaneous Speech Sample | 278 |
| Appendix 4AA: | Exemplar of Elicited Production `Curtain Task’ | 283 |
| Appendix 4BB: | Pilot test 3 – Elicited Production `Curtain Task’ (excerpt) | 284 |